

[Text]

Ms Copps: Mr. Chairman, you asked for the motion before, and I saw one person put his hand up and several people did not. So the motion to stand was defeated when you called it several minutes ago.

The Chairman: Ms Copps, I will make the interpretation, thank you.

Ms Copps: But you did ask. Mr. O'Kurley put his hand up—

The Chairman: I am sorry. I asked for a yea-and-nay vote, and there were yeas and nays; no actual count was taken. I am prepared now to take a count. First of all, I am going to ask—

Ms Copps: Okay, if you want to do it that way, then I would like a recorded vote.

The Chairman: That is the only way I know. We will have a count with registered names, if you like.

Ms Copps: Yes, please.

Mr. Darling: What are the other members on the committee here for? You need only one.

The Chairman: Here is the motion from the clerk.

The Clerk of the Committee: The motion reads:

Moved by Sheila Copps that the committee send a recommendation to the Speaker of the House recommending that An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act be printed on recycled paper.

The Chairman: That is the motion. Then Mr. O'Kurley moved. . .

The Clerk: That the motion be stood.

The Chairman: We are voting on the motion to stand.

Ms Copps: Mr. Chairman, I would like a recorded vote.

The Chairman: All right, I think we have all the names here.

Ms Copps: But I think there is a procedure that you follow.

The Chairman: Okay, I will have the clerk read out the names.

Motion allowed to stand: yeas, 6; nays 4

The Chairman: The next item on our agenda is the report of. . . I do not think we have yet circulated it.

Mr. Fulton: On a point of order, is it tabled with instructions? Quite often instructions are provided by the mover of a tabled—

The Chairman: No, it was simply stood, and we can lift it off at the choosing of the committee.

[Translation]

Mme Copps: Monsieur le président, vous avez déjà mis la motion aux voix et j'ai vu une personne lever la main et plusieurs s'abstenir. La motion remettant l'autre à plus tard a donc été rejetée tout à l'heure.

Le président: Madame Copps, je ferai moi-même l'interprétation nécessaire, s'il vous plaît.

Mme Copps: Mais vous avez effectivement mis la motion aux voix. M. O'Kurley a levé la main. . .

Le président: Excusez-moi. J'ai demandé qu'on vote par oui ou par non et il y a eu des oui et des non, le compte de ces voix n'a pas été fait. Je vais maintenant les compter. Tout d'abord, je vais demander. . .

Mme Copps: Si vous tenez à procéder de cette manière, je vais demander un vote inscrit.

Le président: C'est la seule façon de procéder. Nous aurons le compte avec l'inscription des noms, si vous le désirez.

Mme Copps: S'il vous plaît, oui.

M. Darling: A quoi servent les autres membres du comité? Il suffit d'un seul.

Le président: Le greffier va nous lire la motion.

Le greffier du comité: La motion est la suivante:

Sheila Copps propose que le comité envoie une recommandation à l'orateur de la Chambre recommandant que la Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement soit imprimée sur du papier recyclé.

Le président: C'est la motion. Ensuite, M. O'Kurley a proposé. . .

Le greffier: Que l'étude de la motion soit remise à plus tard.

Le président: Nous votons actuellement sur la motion proposant de remettre à plus tard l'étude de la première.

Mme Copps: Monsieur le président, je désire un vote inscrit.

Le président: D'accord, je pense que nous avons tous les noms ici.

Mme Copps: Mais je pense qu'il y a une procédure à suivre.

Le président: D'accord, je vais demander au greffier de lire les noms.

La motion est remise à plus tard: Oui, 6; non 4.

Le président: Le prochain article à notre ordre du jour est le rapport de. . . Je pense que nous ne l'avons pas encore distribué.

M. Fulton: J'invoque le règlement. Le rapport comporte-t-il des instructions? Bien souvent des instructions sont fournies par la personne qui dépose un document. . .

Le président: Non, il a été tout simplement remis à plus tard et nous pourrions le reprendre lorsque le comité le voudra.